



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Studi sull'Asia  
e sull'Africa Mediterranea

**LABORATORIO**

sulla traduzione delle lingue orientali



# Che cosa significa e che cosa implica il tradurre?

Seminario in 4 incontri

*Dai Translation Studies ai Post-translation Studies*  
un momento per osservare il territorio della traduzione

Appare oggi, nel quadro politico e culturale in cui viviamo, quanto mai importante che gli studenti impegnati nello studio delle lingue e letterature straniere, vengano coinvolti e guidati a indagare che cosa significa tradurre, anche in termini di responsabilità e utilità sociale. La proposta è dunque rivolta a tutti gli studenti dei nostri corsi di laurea, triennali e magistrali. Si tratta di un seminario che ha lo scopo di introdurre a una riflessione articolata e approfondita sulle questioni complesse del tradurre, con momenti anche di verifica pratica e incontri in cui condividere le esperienze di esperti.

**Il seminario è pensato come uno spazio libero di analisi e di discussione ed è rivolto a tutti gli studenti, indipendentemente dalle loro lingue di studio.**

## La teoria

25 ottobre 2017, ore 14.00  
Rio Nuovo aula 6

## I traduttori

13 novembre 2017, ore 14.00  
Rio Nuovo aula 5

## Editoria e traduzione

6 dicembre 2017, ore 14.00  
Rio Nuovo aula 6

## La pratica

13 dicembre 2017, ore 14.00  
Rio Nuovo aula 6

Il seminario è organizzato e condotto dalla Dott.ssa Sona Haroutyunian e dalla Prof.ssa Daniela Meneghini